9230/16.17

Linee guida per la Compliance del Gruppo Böllhoff

BÖLLHOFF

Indice

Pagina

Prefazione 3

La Compliance Böllhoff 4

1. Scopo delle linee guida 6

2. Ambito di applicazione 7

3. Valutazione del rischio 8

4. Cultura e comportamento sociale 9

5. Soddisfazione del cliente, qualità e sicurezza di prodotto 11

6. Sicurezza sul lavoro e salute 12

7. Gestione delle risorse, ambiente e protezione dei beni materiali 13

8. Sicurezza di dati, documenti e proprietà intellettuale 14

9. Concorrenza leale e osservanza del divieto di formare cartelli 15

10. Operazioni transfrontaliere 16

11. Conflitti di interesse 17
- 11.1 Regali e ospitalità o loro accettazione
- 11.2 Accettazione o concessione di agevolazioni finanziarie e osservanza delle norme anticorruzione

12. Implementazione nell'organizzazione del Gruppo Böllhoff 18
- 12.1 Incaricato della Compliance e Sistema di Gestione della Compliance nel Gruppo Böllhoff
- 12.2 Informazione e formazione
- 12.3 Comunicazione di irregolarità, sanzioni e misure correttive
- 12.4 Controllo

Eventuali commenti, domande e suggerimenti sulle Linee Guida possono essere indirizzati a: compliance@boellhoff.com.

Ai sensi del presente documento, i collaboratori sono persone di sesso sia maschile che femminile.

Prefazione

La Direzione aziendale del Gruppo Böllhoff (da sin.):
Wilhelm A. Böllhoff, Dr. oec. publ. Carsten Löffler, Michael W. Böllhoff e Dr.-Ing. Jens Bunte

Care Collaboratrici, cari Collaboratori,

quale impresa familiare indipendente, il Gruppo Böllhoff è un fornitore di servizi leader nel settore dei Sistemi e Componenti di Assemblaggio, con sviluppo e produzione propri. Circa 2.500 collaboratori operano per l'impresa in oltre 40 società in 24 paesi.

L'obiettivo della Direzione aziendale e di tutti i collaboratori del Gruppo Böllhoff è rispettare le linee guida in vigore, siano esse norme di legge o regole Böllhoff. Siamo consapevoli che, per conseguire tale obiettivo, è necessario rinnovare ogni giorno il nostro impegno.

Per questo rendiamo disponibili in modo trasparente tutti i regolamenti maggiormente rilevanti per il lavoro di ognuno, permettendo così a tutti di attenervisi.

Scopo principale e contenuto del Sistema di Compliance del Gruppo Böllhoff è la prevenzione. In questo modo il Sistema protegge l'impresa e ogni singolo collaboratore.

Inoltre, esso definisce le modalità di verifica del rispetto delle regole, di gestione delle anomalie e di costante aggiornamento delle linee guida.

Il Sistema di Compliance si basa sulla Mission del Gruppo Böllhoff e sui valori in essa formulati, che costituiscono la base dell'attività quotidiana di tutti i collaboratori.

Il Sistema di Compliance del Gruppo Böllhoff assicura l'osservanza di tutti i regolamenti considerati necessari, contribuendo quindi alla protezione dei collaboratori in linea con la nostra cultura aziendale.

Confidando in un efficace rispetto delle nostre linee guida per la Compliance, vi auguriamo buona lettura.

Wilhelm A. Böllhoff | Michael W. Böllhoff | Dr. Carsten Löffler | Dr.-Ing. Jens Bunte

1. **“La Compliance riguarda tutti noi.”**

2. **“La Compliance vale per tutti noi, in tutto il mondo.”**

3. **“Compliance significa anche valutazione corretta e tempestiva dei possibili rischi.”**

4. **“Rispettiamo rigorosamente i diritti di ogni individuo.”**

   “La collaborazione tra le nostre imprese si basa su rispetto e stima.”

   “Teniamo un comportamento collaborativo verso partner commerciali, organizzazioni dei lavoratori e autorità.”

   “Il nostro operato è improntato alla sostenibilità e alla scrupolosa gestione delle risorse.”

5. **“Perseguiamo obiettivi qualitativi elevati, affinché i nostri clienti siano soddisfatti.”**

6. **“Solo i collaboratori in salute lavorano volentieri e con successo.”**

7. **“Per noi la sostenibilità è un fattore importante.”**

8. **“La protezione dei dati e della proprietà intellettuale è una nostra specificità.”**

9. “Ogni concorrenza deve essere leale, libera e non limitata.”

10. “Rispettiamo i principi della libera circolazione legale delle merci.”

11. “Regali e ospitalità non possono influenzare la nostra obiettività.”
    “Nessun pagamento in denaro senza controprestazione.”

12. “La Compliance richiede una cura e uno sviluppo responsabili.”
    “Lo sviluppo del Sistema di Compliance richiede la collaborazione di tutti noi.”
    “Vogliamo definire le regole e verificarne l’osservanza.”

1. Scopo delle linee guida

“La Compliance riguarda tutti noi.”

Lo scopo delle linee guida sulla Compliance è definire le tematiche principali affrontate dal Sistema di Compliance e formulare le prime affermazioni generali orientative.

Le linee guida rappresentano quindi il punto di partenza centrale di ogni altro regolamento per le tematiche definite.

Le tematiche vengono sottoposte a continua valutazione e adeguamento in un’analisi sistematica del rischio.

Data la molteplicità di regolamenti e norme, le presenti linee guida non possono raccogliere e comprendere in modo esaustivo tutti i settori di regolamentazione. Naturalmente si devono rispettare anche le leggi e i regolamenti vigenti non esplicitamente citati nelle presenti linee guida.

Le linee guida sono vincolanti per tutti i collaboratori del Gruppo Böllhoff. Le violazioni di tali regole comportano provvedimenti adeguati.

2. Ambito di applicazione

“La Compliance vale per tutti noi, in tutto il mondo.”

Il Sistema di Compliance del Gruppo Böllhoff e le presenti linee guida sulla Compliance sono validi per tutti i collaboratori in tutto il mondo. Sono inclusi anche gli eventuali lavoratori interinali impiegati dal Gruppo Böllhoff.

Il nostro intento non è solo mettere in pratica i valori sviluppati e definiti dal Sistema di Compliance nel comportamento verso i clienti, bensì indurre anche nei nostri fornitori un medesimo orientamento verso tali valori.

Siamo consapevoli che le differenze culturali tra i singoli paesi del Gruppo Böllhoff possono causare interpretazioni eterogenee delle regole. Vogliamo affrontare apertamente tale aspetto, analizzare in modo trasparente le differenze e tenerle nella dovuta considerazione.

“Compliance significa anche valutazione corretta e tempestiva dei possibili rischi.”

In Bollhoff, affrontare con prudenza ed evitare i potenziali rischi per l’impresa sono aspetti prioritari. Per questo predisponiamo approfondite analisi allo scopo di individuare precocemente i rischi e mettere in atto misure preventive, agendo con responsabilità. La nostra Gestione Qualità Certificata assicura la progressiva ottimizzazione dei processi aziendali. Secondo la nostra filosofia “zero errori”, perseguiamo l’obiettivo di evitare gli errori, piuttosto che correggerli.

Data l’internazionalità della nostra impresa, è importante tenere nella debita considerazione gli specifici standard culturali e nazionali e i rischi ad essi correlati. Accanto agli obblighi e ai principi etici assunti volontariamente, l’osservanza delle norme di legge occupa sempre il primo posto in ognuna delle nostre sedi.

Per tenere conto di tali principi i capitoli seguenti sono stati intenzionalmente selezionati, sulla base della valutazione dei rischi correlati, in modo da coprire le tematiche rilevanti per il Gruppo Böllhoff.

4. Cultura e comportamento sociale

“Rispettiamo rigorosamente i diritti di ogni individuo.”

Per noi, tutti i collaboratori sono uguali indipendentemente da età, sesso, colore della pelle, razza, nazionalità, provenienza sociale, eventuali disabilità, orientamento sessuale, convinzioni politiche o religiose.
Rispettiamo la dignità personale e i diritti della persona di ciascun individuo e non tolleriamo vessazioni psicologiche e molestie personali, aggressioni fisiche o discriminazioni.

Rispettiamo gli orari di lavoro e i salari minimi previsti per legge. Non diamo lavoro a bambini o persone di età inferiore all’età minima di legge e non occupiamo nessuno contro la sua volontà.

“La collaborazione tra le nostre imprese si basa su rispetto e stima.”

Consideriamo i collaboratori di Böllhoff come un team che comprende tutti i reparti e tutte le aziende e ci aspettiamo che tutti i dipendenti influiscano positivamente sul proprio ambiente di lavoro con reciproca considerazione e tolleranza. Trattiamo i nostri collaboratori con integrità, lealtà, correttezza e fiducia reciproca.

Il nostro stile direzionale è collaborativo e aperto. Ci aspettiamo un feedback dai nostri collaboratori e assicuriamo che da ciò non deriverà alcuno svantaggio.
I dirigenti di Böllhoff rappresentano degli esempi nella funzione svolta.

“Teniamo un comportamento collaborativo verso partner commerciali, organizzazioni dei lavoratori e autorità.”

La nostra attività è improntata all’affidabilità, all’integrità e al rispetto incondizionato del diritto e delle leggi nazionali ed internazionali. Richiediamo lo stesso ai nostri partner commerciali e ci aspettiamo una concorrenza leale, senza corruzione.

Restiamo fedeli a questi principi anche nei rapporti con le organizzazioni dei lavoratori e ci impegnamo ad individuare soluzioni favorevoli ai nostri collaboratori.

Alle richieste delle autorità di qualsiasi natura rispondiamo sempre in conformità al diritto vigente e agiamo in ogni momento con lealtà e trasparenza.

“Il nostro operato è improntato alla sostenibilità e alla scrupolosa gestione delle risorse.”

Scegliamo ogni nostra mossa con coraggio, motivazione e accortezza, ponendo un orizzonte di lungo periodo al centro dell’evoluzione della nostra impresa. Ciò significa che gestiamo le risorse con il massimo scrupolo ed evitiamo gli sprechi.

5. Soddisfazione del cliente, qualità e sicurezza di prodotto

“Perseguiamo obiettivi qualitativi elevati, affinché i nostri clienti siano soddisfatti.”

Consideriamo importante la tutela della salute dei nostri clienti o dei loro acquirenti e dei terzi. Nello sviluppare sistemi di assemblaggio e soluzioni di fissaggio innovative, nel fabbricare, stoccare e fornire i prodotti e nel fornire i nostri servizi osserviamo le norme vigenti in materia di prodotto e di sicurezza sul lavoro e le regole riconosciute della tecnica. In questo modo vogliamo soddisfare le severe esigenze dei clienti in fatto di qualità dei nostri prodotti e assicurare in ogni momento la massima soddisfazione del cliente. Se commissioniamo prestazioni a subfornitori, ci assicuriamo che questi rispettino standard equivalenti.

Il rigoroso obbligo di osservare tali regole vale anche se il cliente non ne è a conoscenza o se nel caso specifico la loro osservanza determina una decisione svantaggiosa in termini economici. Provvediamo alla formazione professionale continua di tutti i collaboratori.

Questi principi valgono per tutte le imprese Böllhoff in tutto il mondo, fatta salva l’osservanza supplementare delle norme sulla sicurezza del prodotto vigenti a livello locale.

“Solo i collaboratori in salute lavorano volentieri e con successo.”

Per noi, prenderci cura della salute e dell’efficienza dei collaboratori significa investire nel futuro dell’impresa.

Per questo, oltre alle Giornate della Salute, offriamo ai nostri collaboratori un ampio ventaglio di iniziative di formazione continua sul tema della salute e della sicurezza sul lavoro.
Attraverso verifiche e ispezioni aziendali supportate da accompagnamento medico siamo in grado di individuare precocemente i rischi potenziali sul posto di lavoro e prendere misure adeguate.

Il nostro management per la sicurezza sul lavoro e salvaguardia della salute verifica periodicamente il regolare rispetto delle disposizioni in materia antinfortunistica e di sicurezza sul lavoro. In caso di difetti, il nostro personale competente propone interventi migliorativi ed è responsabile della loro successiva attuazione.

Solo in un ambiente di lavoro sano e sicuro i nostri collaboratori possono svolgere prestazioni in linea con i nostri standard qualitativi e assicurare all’impresa il successo perseguito.

7. Gestione delle risorse, ambiente e protezione dei beni materiali

“Per noi la sostenibilità è un fattore importante.”

La protezione dell’ambiente e l’efficienza nell’impiego delle risorse come espressione del nostro orientamento sostenibile appartengono ai fondamenti della nostra politica energetica e ambientale. Il nostro proposito è quello di contribuire positivamente ad un futuro sano e diversificato del nostro pianeta.

Una produzione sostenibile e rispettosa dell’ambiente e processi operativi corrispondenti sono componenti saldamente inserite nel nostro Sistema di Gestione Qualità integrato. Ne fanno parte misure note, come il risparmio di acqua ed energia, la riduzione della produzione di rifiuti, il miglioramento della protezione del suolo e delle acque e l’abbattimento delle emissioni.

L’attuazione di tali misure è per noi auspicabile sotto il profilo tanto ecologico quanto economico: esse non si prendono solo cura dell’ambiente, ma contribuiscono anche alla minimizzazione dei costi. Per questo, nel Gruppo Böllhoff, misure come il recupero delle materie prime, il raggruppamento dei trasporti per minimizzare le emissioni e l'impiego di materiali ecologici sono una prassi quotidiana.

Nell’ambito della nostra Gestione Qualità, un incaricato della gestione energetica e ambientale si occupa del soddisfacimento e del rispetto dei nostri obiettivi e valori di politica ambientale.

8. Sicurezza di dati, documenti e proprietà intellettuale

“La protezione dei dati e della proprietà intellettuale è una nostra specificità.”

Rispettiamo sempre la proprietà intellettuale di terzi, così come difendiamo adeguatamente la proprietà intellettuale di Böllhoff contro gli utilizzi illeciti.

Presupponiamo che tutti i nostri collaboratori trattino con la massima cura le informazioni aziendali e personali e non le trasmettano a terzi neanche una volta concluso il rapporto di lavoro.

Ci impegniamo a osservare e rispettare tutti i regolamenti delle leggi vigenti in materia di protezione dei dati per garantire il massimo livello possibile di sicurezza nell’ambito dello scambio elettronico di informazioni a livello internazionale. Consideriamo per noi cogenti i principi di vincolo alla finalità, trasparenza, proporzionalità, evitare o minimizzare la trasmissione dei dati e impiegare adeguate tecnologie di cifratura.

9. Concorrenza leale e osservanza del divieto di formare cartelli

“Ogni concorrenza deve essere leale, libera e non limitata.”

Secondo il principio dell’economia di mercato, la concorrenza tra imprese deve essere leale, libera e non limitata. Nell’ambito delle nostre attività commerciali poniamo sempre al centro la soddisfazione dei clienti, fornendo prodotti innovativi di qualità e proponendo soluzioni ottimizzate sui processi. Vogliamo ottenere la soddisfazione dei clienti operando sul mercato nel più rigido rispetto delle disposizioni del diritto sulla concorrenza e sui cartelli.

Per questo non mettiamo in atto misure volte a sfavorire i nostri partner commerciali o che potrebbero portarci un giovamento illecito in termini commerciali, né le sosteniamo.

Se tali dati non sono già di pubblico dominio, in caso di contatti commerciali, ad esempio in fiere o iniziative di categoria o altre occasioni, non forniamo ai nostri concorrenti alcuna informazione relativa a prezzi, formazione o adeguamento dei prezzi, clienti, mercati o aree di vendita e su capacità di produzione o di fornitura o altre condizioni della nostra attività commerciale. Non prendiamo direttamente o indirettamente parte a intese con i concorrenti sull’emissione o meno delle offerte. Non cerchiamo inoltre di procurarci da terzi informazioni simili riguardanti i nostri concorrenti o la loro attività commerciale, se tale modalità di procacciamento delle informazioni non è ammessa per legge.

Divulghiamo informazioni confidenziali solo nei casi ammessi dalla legge.

“Rispettiamo i principi della libera circolazione legale delle merci.”

Sosteniamo il principio di una rigorosa legalità per tutte le attività, le misure, i contratti e gli altri processi transfrontalieri del Gruppo Böllhoff e osserviamo il principio della libera circolazione delle merci. Rientrano tra essi le pratiche doganali conformi alle leggi e l’ottenimento dalle Autorità delle autorizzazioni necessarie per le attività di import/export.

Le limitazioni alle esportazioni negli scambi con l’estero e le disposizioni di obblighi di agire previste da Autorità statali sono vincolanti. Ci impegniamo a rispettare rigorosamente leggi e regolamenti.

I collaboratori coinvolti nell’importazione o esportazione di merci, servizi o informazioni tecniche devono conoscere e rispettare le pertinenti disposizioni in materia di scambi con l’estero e diritto doganale. Se l'esportazione di prodotti e dati tecnici nel paese interessato è regolamentata, prima dell’esportazione i collaboratori devono ottenere le necessarie licenze e le altre autorizzazioni statali. Devono inoltre provvedere affinché venga elaborata e utilizzata in maniera completa e corretta la documentazione di importazione ed esportazione.

11. Conflitti di interesse

11.1 Regali e ospitalità o loro accettazione.

“Regali e ospitalità non possono influenzare la nostra obiettività.”

I regali ai partner commerciali o a terzi e gli inviti o le ospitalità per tali persone sono ammessi in conformità alle norme secondo le prassi nazionali e adeguati all’occasione e al giro d’affari. In caso di dubbio, astenersi da simili attenzioni se possono apparire ai destinatari un’influenza o una ricompensa. Si devono osservare le normative fiscali.

Detti regolamenti valgono anche per tutti i collaboratori di Böllhoff in caso di accettazione di regali, inviti o ospitalità.
Non si possono concedere o accettare donazioni in denaro.

11.2 Accettazione o concessione di agevolazioni finanziarie e osservanza delle norme anticorruzione.

“Nessun pagamento in denaro senza controprestazione.”

I collaboratori di Böllhoff non possono proporre direttamente o indirettamente, concedere a un partner commerciale o a terzi o accettare da questi agevolazioni finanziarie che non rientrino nell’usuale scambio di prestazioni nell’ambito di una relazione commerciale o altri vantaggi monetari suscettibili di essere valutati come giuridicamente inammissibili. Non ne fa espressamente parte l’accordo di sconti, ribassi, bonus o provvigioni secondo la normale prassi commerciale.

Si devono osservare senza eccezione alcuna le norme di legge anticorruzione, i regolamenti sulle divise o le disposizioni sul mercato monetario di un paese.

Donazioni e sponsorizzazioni possono avvenire solo se vanno a beneficio di organizzazioni di pubblica utilità e sono autorizzate dalla Direzione aziendale.

12.1 Incaricato della Compliance e Sistema di Gestione della Compliance nel Gruppo Böllhoff

“La Compliance richiede una cura e uno sviluppo responsabili.”

Provvederemo a integrare le nostre misure e disposizioni organizzative esistenti nominando Incaricati della Compliance in Germania e nelle consociate in tutto il mondo. In questo modo rafforziamo le nostre misure esistenti in materia di prevenzione e controllo, di cui fanno parte tra l’altro il principio dei quattro occhi, la rigorosa separazione tra sistemi di gestione e sistemi di controllo e audit regolari.

Alle direzioni delle imprese collegate del Gruppo Böllhoff si chiede di implementare nelle rispettive società questi principi chiaramente definiti e di promuoverne lo sviluppo nel rispetto delle peculiarità e dei valori giuridici e socio-culturali regionali.

12.2 Informazione e formazione

“Lo sviluppo del Sistema di Compliance richiede la collaborazione di tutti noi.”

Il Sistema di Compliance si sviluppa al meglio accettando e vivendo le idee e aree di intervento definite nel sistema come linee guida per la nostra attività nell’impresa. Per questo ogni collaboratore deve osservare le regole stabilite nelle presenti linee guida.

Tutti i collaboratori vengono inoltre informati riguardo a contenuti, aggiornamenti e tematiche relative alle presenti linee guida della Compliance.

Sono previste la proposta di iniziative formative interne su importanti tematiche o la concessione ai collaboratori di frequentare corsi di formazioni esterni. È il caso, ad esempio, del diritto contrattuale, del diritto in materia di responsabilità da prodotto, del diritto ambientale e sulla sicurezza sul lavoro o di altre aree esposte a rischi.

12.3 Comunicazione di irregolarità, sanzioni e misure correttive

“Vogliamo definire le regole e verificarne l’osservanza.”

Se si rilevano circostanze che portano a desumere una violazione dei regolamenti contenuti nelle presenti linee guida sulla Compliance, un collaboratore ha il diritto e il dovere di informarne in forma adeguata il suo superiore (ciò può anche avvenire anonimamente).

Se sono stati designati dei referenti per simili comunicazioni, come l’Incaricato della Compliance, i collaboratori possono rivolgersi anche a questi ultimi.

Tutte le comunicazioni sulle violazioni delle regole vengono verificate; se necessario, si stabiliscono e si attuano misure correttive.

Le violazioni accertate comportano delle conseguenze per i collaboratori coinvolti. Le violazioni sono passibili di sanzioni disciplinari indipendentemente da ulteriori regolamenti di diritto penale o civile e possono portare alla risoluzione del rapporto di lavoro.

12.4 Controllo

“Implementazione responsabile nel Gruppo Böllhoff.”

Tutti i collaboratori del Gruppo Böllhoff sono responsabili del rispetto dei regolamenti contenuti nelle presenti linee guida sulla Compliance e degli altri regolamenti interni aziendali.

Alle società del Gruppo Böllhoff che esercitano la direzione operativa e agli Incaricati della Compliance nelle regioni è riconosciuto un diritto di informazione e di controllo senza restrizioni per l’implementazione delle linee guida sulla Compliance, ove ciò non sia in contrasto con le norme di legge o i regolamenti interni aziendali concordati. Ne contempo, essi sono tenuti a effettuare o disporre controlli su casi specifici o audit mirati a garantire l’osservanza delle linee guida.

Böllhoff International con società in:

Argentina
Austria
Brasile
Canada
Cina
Corea del Sud
Francia
Germania
Giappone
Gran Bretagna
India
Italia
Messico
Polonia
Repubblica Ceca
Romania
Russia
Slovacchia
Spagna
Svizzera
Tailandia
Turchia
Ungheria
USA

Oltre alle filiali del gruppo in questi 24 paesi, Böllhoff conta su una rete di agenti e rivenditori in tutto il mondo.

Gruppo Böllhoff
Archimedesstraße 1 – 4 · 33649 Bielefeld · Germania
Telefono +49 521 4482-01 · Fax +49 521 449364
www.boellhoff.com · info@boellhoff.com

BÖLLHOFF

Con riserva di modifiche tecniche. Riproduzione, anche per estratti, solo previa espressa autorizzazione.
Rispettare la nota protettiva secondo ISO 16016.
Autore: Direzione aziendale · Rev. Indice: 01 · Data: 03.05.2016